



## Правление общины поздравляет с праздниками! Еврейские праздники и посты в октябре

4 октября/ 9 тишрей	Канун Йом Кипур
5 октября/10тишрей	Йом Кипур
9 октября/14 тишрей	Канун Суккота
10-15 октября/18-20 тишрей	Суккот
16 октября/21 тишрей	Ошана -Раба
17 октября/22 тишрей	Шмини Ацерет
18 октября/23 тишрей	Симхат Тора

### С Рош Ха-Шана!

Пусть Новый год будет мирным, здоровым, счастливым и успешным

**Рош ха-Шана** праздник в честь сотворения мира, символизирующий начало нового года и завершение года уходящего. В дни Рош а-Шана Бог пишет в Книге жизни судьбы и будущее людей. Мы верим, что Бог желает всем добра и благополучия, и пусть эта вера превратит этот день в радостный праздник.



### С Йом Кипуром

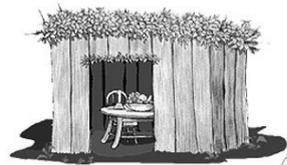
– Десятым днём еврейского нового года — Судный день (Йом Кипур) — день искупления грехов и Высшего суда. Это единственный день в году, когда Тора предписывает человеку не заниматься ничем, кроме анализа своих поступков и помыслов. Судный день, завершается тем, что каждый еврей получает положительную или отрицательную оценку своих

деяний, а на ее основе — приговор милостивый или осуждающий. Это день, когда выясняется, принята или отклонена просьба о прощении Высшим судом на небесах.

### С Суккотом

- праздником кущей начинается на 15-й день нового года. Это время, когда земледельцы, завершив сбор урожая, могут отдохнуть о работы. Слово «сукка» («шатер» или «кущи») символизирует отказ от опасной иллюзии, что надежным дом делает крыша. В Израиле Суккот празднуется всего один день. После него наступают так называемые полупраздники: школьники и студенты не учатся, а на предприятиях и в учреждениях принято либо брать отпуск, либо работать полдня.

Благословений вашему дому!



Счастливого Суккота!

### С праздниками Шмини Ацерет и Симхат Тора

Симхат Тора — празднование в честь окончания годичного цикла чтения Торы и одновременно начала нового цикла.

Симхат Тора и Шмини Ацерет — это один и тот же праздник. Только в диаспоре, где праздничных дней всегда два, первый день посвящают празднику Шмини Ацерет и молитве о дожде, а второй день — целиком Симхат Торе



Рош-хаШана в общине

Уважаемые читатели. Как обычно, Вы получаете газету в самом начале месяца. Данная газета была сдана в печать ещё до наступления праздника Рош-хаШана. Естественно у редакции не было возможности рассказать о том, как он был проведён в общине, но Вы обязательно прочитаете об этом в следующем номере газеты.



ни в городе предостаточно.

Недавно в Эберсвальде состоялось открытие выставки, посвящённой жизни евреев в 20-х годах прошлого столетия. На снимке вверху — члены нашей общины.

В экскурсии принимали участие не только члены общины, но и беженцы с Украины.

Студенты из театрального института города Харькова подготовили и показали спектакль по мотивам еврейских писателей прошлого века.

Город Эберсвальде.Посещение открытия выставки.

Члены общины посетили открытие выставки в г. Эберсвальде. Этот город в земле Бранденбург почти такой же старый как и Франкфурт(О). Впервые упоминается в 1276 году. Практически в одно и тоже время в этих городах поселились еврейские жители. В городе была синагога. Как и в нашем городе во время погромов 1938 года она была разрушена. В городе было два еврейских кладбища. Так что следов бывшей еврейской жиз-

Справочный отделЧто поменялось с сентября.

**Единовременная выплата.** (Внимание — получатели грюндзихерунг её не получают). Цены на энергоносители после начала войны на Украине резко выросли. Многие несут дополнительные расходы на отопление. Поэтому в сентябре Правительство Германии выплатит пособие на энергию в размере 300 евро. Его получают работающие лица, облагаемые подоходным налогом и проживающие в Германии от своего работодателя вместе со своей заработной платой, а, так называемые, самозанятые могут уменьшить авансовый платеж по подоходному налогу в третьем квартале.

После того, как в немецкой печати появились статьи, что в этом законе забыли учесть пенсионеров, студентов, домовладельцев, безработных и получателей социальных пособий правительство сообщило, что готовится ещё одно постановление. В газетах даже приводятся некоторые суммы выплат из этого документа, но на день написания статьи постановление ещё не было официально опубликовано.

В Германия началась работа по оцифровке медицинских рецептов. Люди с обязательной медицинской страховкой теперь будут получать не розовый листок, а код на свой смартфон, который они смогут использовать, чтобы забрать лекарство в аптеке. Внедрение электронных рецептов осуществляется поэтапно по регионам Германии. Вестфалия – первая. Пока не ясно, когда последуют Берлин и Бранденбург. Внедрение должно быть завершено не позднее весны 2023 года.

### Молитва в лагере для военнопленных.

1 сентября община приняла участие в молитве всех конфессий в память о погибших в лагере военнопленных, расположенном рядом с польской деревней Швецко (Świecko), в 6 километрах от Слубице.

Заключенными были в основном поляки, но также [русские](#), [бельгийцы](#), французы, болгары, голландцы, югославы, украинцы и итальянцы. Лагерь был рассчитан на 400 заключенных и находился под контролем гестапо во Франкфурте (О). Через него прошло не менее 11 500 заключенных.



Заключенных принуждали к изнурительному труду. На заключительном этапе войны немцы брали кровь у пленных для раненых немецких солдат. Ликвидация лагеря началась 30 января 1945 г, когда 1600 заключенных были отправлены маршем смерти в Освенцим. Число, переживших марш, неизвестно. В 1977 г. был построен мемориал жертвам нацистского немецкого трудового лагеря.

Фото сделаны после того, как прозвучала молитва всех конфессий в память о погибших. На фото председатель правления нашей общины Лариса Барктейл вместе с представителями различных церквей.

### 11 сентября - Митинг в память о жертвах национал социализма.

Многие горожане, возложили венки и цветы к памятнику жертвам фашизма, расположенному на Роза-Люксембург штрассе, рядом с Карл-Либкнехт гимназией на ежегодном традиционном мероприятии. Этот митинг проводится в городе во второе воскресенье сентября. начиная с октября 1945 года.

Приняли в митинге участие также и члены еврейской общины и семинара. К памятнику был возложен венок от имени общины. Его возложили председатель Правления общины Л.Барктейл и член общины П.Фишер. Все выступающие говорили, что миллионы жертв, напоминают нам о том, что надо быть бдительными, о том, что фашизм полностью не побежден и его дело продолжают нео-фашисты.



### Гости общины.

Наша община постоянно поддерживает тесные отношения со многими городскими организациями. На снимках - члены правления немецко-израильского общества дружбы осматривают помещения нашей общины.



**Что такое «светский еврей» — Элеонора Шифрин, Иерусалим**

Приходит Йом Кипур - Судный день. На улицах Израиля замирает движение, закрываются учреждения, а во множестве общественных центров открываются импровизированные синагоги. Стационарных не достает - в этот день молятся даже те, кто на протяжении года в синагогу не заходит.

В два часа дня звучит по государственным радиоканалам пожелание "Гмар хатима това!", и дикторы разбегаются по домам. В четыре часа радио замолкает полностью. Следующие два часа израильтяне завершают трапезу перед постом, зажигают свечи и отправляются в синагогу, чтобы обратиться к Всевышнему с молитвой. Израильское ТВ, транспорт и прочие службы возобновят работу лишь следующим вечером, после появления звезд на небе и после того, как в синагогах прозвучит глас шофара и традиционное "В следующем году в отростроенном Иерусалиме!"

Принято считать, что израильтяне по преимуществу светские. В определение религиозности человека вкладывается, как правило, помимо самоопределения, степень соблюдения человеком галахических заповедей. Если соблюдает по всем правилам шаббат, кашрут, посты и прочие установления и к тому же одевается в стиле, принятом сегодня в ортодоксальной общине, то религиозный. Если нет - то светский.

Такое деление на "чистых" и "нечистых" появилось сравнительно недавно. Это следствие политической борьбы между социалистами -атеистами, приехавшими в большинстве своем из России и традиционными евреями, жившими здесь веками.

Этнические различия между евреями из разных стран стираются быстро (это подтверждает огромное число браков между евреями - выходцами из разных общин), но "яблоком раздора" стало отношение к иудаизму или степень религиозности.

Воюющие стороны не желают замечать находящееся между ними большинство, просто живущее еврейской жизнью в почитании законов Торы и традиций предков.

Именно среди этого не ограниченного догмами большинства происходят чудесные изменения, ведущие к росту религиозности, а точнее, приверженности еврейской традиции среди евреев Израиля.

Большинство еврейского населения Израиля зажигает вечером в пятницу свечи, постится в Йом Кипур, проводит пасхальный седер и не ест в Пасху квасного. Большинство проводит бракосочетание под хупой, обрезает новорожденных сыновей на восьмой день и хоронит родственников по еврейскому обряду.

Даже евреи, приехавшие из бывшего СССР, совершенно растерявшие в результате советского воспитания понятие о своем еврействе, все больше говорят, что зажигают шаббатные свечи, стараются соблюдать хотя бы часть заповедей и занимаются изучением Торы.

Ортодоксальный религиозный истеблишмент не признает религиозными людей, не соблюдающих все заповеди, и относит их к "светским", хотя часто это не соответствует действительности.

Опросы. показывают, что 80% израильских евреев верят в Бога и в сотворение мира Творцом Вселенной. При этом 46% в том же опросе определили себя "светскими" - ведь так их определяет религиозный истеблишмент! Веря в дарование Всевышним Торы еврейскому народу на Синае, многие, не предъявляя никаких требований к другим, считают для себя необходимым по возможности соблюдать заповеданные Торой законы. То есть, по глубинной сути, являются людьми верующими. И уж, конечно, они хотят, чтобы их дети и внуки оставались евреями и жили в еврейском Израиле.

Казалось бы, в результате массивной многолетней атеистической пропаганды в СМИ и в светских государственных школах (и СМИ, и система образования с еще до-государственных времен находятся в руках антирелигиозных партий) процент людей, отказывающихся от традиционного еврейского образа, жизни должен расти. На деле имеет место обратный процесс.

Ведь какими бы мы ни были разными и грешными, мы - евреи в еврейской стране!

Для меня символом Израиля на всю жизнь осталась картина, которую я воочию наблюдала в Йом Кипур 1973 г. В тот день в два часа дня взвыли сирены, и заработали радиоканалы, и было объявлено, что на Израиль напали одновременно армии Сирии и Египта.

Всем военнотружущим и резервистам было приказано немедленно явиться на место службы. Минуты спустя к дверям находившейся рядом синагоги подкатил грузовик, и в него стали заскакивать выбегавшие из синагоги молодые люди в талесах.

Грузовик тронулся с места, а они стояли в кузове, обняв друг друга за плечи и подняв лица к небу, молились.

СИМХАТ ТОРА - ИСТОРИЯ ПРАЗДНИКА

Иностранцы наблюдатели, привычные к «нормальной еврейской жизни», обычно поражались размаху, с каким советские евреи праздновали Симхат Тора. В соответствии с общепринятой шкалой еврейских религиозных приоритетов Симхат Тора едва ли относится к наиболее важным еврейским праздникам: она даже не упоминается в Библии. И все же в течение многих лет в ночь на Симхат Тора евреи собирались у советских синагог, часами танцевали и пели ивритские и русско-еврейские песни.

Симхат Тора – праздник, уникальный. Многочисленные ритуалы и обычаи, возникли в очень разные эпохи и в самых разных общинах, разбросанных от Атлантики до Индийского океана. Так что этот праздник – результат «коллективного творчества» различных еврейских общин.

Для современных евреев Симхат Тора – это день, когда заканчивают и начинают заново годовой цикл чтения свитка Торы и радуются этому. В самой Торе об этом нет ни слова. Писание вовсе не объясняет, в чем смысл этого праздника, и просто указывает: «...в восьмой день священное собрание пусть будет у вас, и приносите огнепалимую жертву Г-споду; это праздничное собрание, никакую работу не делайте».

Талмуд также не говорит о том, что этот праздник связан с циклом чтения Торы. Более того – в те времена были две традиции, касающиеся этого цикла. В Вавилонии евреи заканчивали чтение Торы за год. Однако в Стране Израиля цикл был трехлетним. Позднее Вавилонская традиция стала всеобщей, где возник обычай завершать чтение Торы во второй день праздника Шмини ацерет (в Стране Израиля он длится один день). Тогда же праздник получил свое второе название – Симхат Тора - «радость Торы».

Центральным событием праздника, безусловно, являются акафот (букв. «кружения»), когда собравшиеся с песнями и плясками обходят синагогу со свитками Торы в руках. Этот обычай появился в Европе в начале XV века.

Новые обычаи, связанные с праздником, появляются и в наши дни. К примеру, в Советском Союзе праздничные танцы, начавшись в синагоге, затем плавно перетекали во двор и в близлежащую улицу.

Знаменитый писатель, нобелевский лауреат Эли Визель, оставил восторженное описание этого праздника:

«Тот, кто не видел буйного, стихийного веселья, охватившего всех присутствовавших у московской синагоги, не знает, что значит еврейский праздник и как его надо праздновать... Я не узнал улицу. Казалось, я нахожусь в Иерусалиме. Казалось, что улица улетает, небесные ангелы поют песни, царь Давид играет на лире, весь город радуется и я чувствую себя так легко, как будто парю в воздухе...». По мере того как распространялись вести о праздновании советскими евреями Симхат Тора, во многих израильских, американских и европейских общинах также возник обычай танцевать не только в синагогах, но и на улицах. Причем, в отличие от своих советских братьев, евреи «свободного мира» нередко выносят с собой и свитки Торы.

Другая интересная традиция возникла в Израиле, где на исходе праздника принято устраивать так называемые «вторые акафот». Тем самым израильтяне выражают свою солидарность с евреями, живущими в странах рассеяния и начинающими праздновать Симхат Тора как раз в это время. В отличие от праздничных акафот, которые происходят, естественно, в синагоге, «вторые акафот» устраивают на городских площадях и в других публичных местах - на них принято приглашать оркестры и музыкальные ансамбли (в сам праздник музыка, конечно, запрещена). Поэтому во многих местах они привлекают гораздо больше народа, нежели традиционное празднование в синагоге.

Итак, праздник Симхат Тора приобрел привычный нам облик в результате почти тысячелетнего совместного творчества евреев всего мира. Причем более поздние поколения не только тщательно сохраняли традиции, унаследованные от предшественников, но и творчески преумножали их, привнося в празднование все новые и новые элементы. История «праздника Торы» оказалась похожей на историю... самой Торы, то есть еврейской традиции, Торы, которая началась на Синае и продолжается до наших дней.

Обрядность праздника – результат многовековых «совместных усилий» евреев, живших в разное время и в разных странах. Тора не была бы Торой, если бы евреи не хранили традиции, полученные от предков и не преумножали их в каждом поколении.

Тору нередко называют «Эц Хаим», что можно перевести и как «Древо жизни», и как «Древо живое». Важнейшее же свойство живого дерева – то, что оно растет, не отрываясь от корней. Поэтому история праздника Симхат Тора – лучшее, на наш взгляд, свидетельство того, что этот образ, безусловно, верен.

**"Были отменно верны..." Семен БЕЛЬМАН**

Военная история евреев — тема довольно обширная. Однако всякого рода мифы, побасенки и высказывания типа "Да, евреи — плохие солдаты" (Сталин) создавали лживые штампы о еврейском народе в сознании и представлении нескольких поколений советских людей.

Рассказывая о жизни евреев Российской империи XIX века, невозможно обойти события периода войны 1812 года. Воспоминания участников и очевидцев, архивные материалы, литературные и художественные источники, представляют исторический пласт событий и личностей периода войны 1812 года. Однако в силу причин, о которых мы скажем ниже, тема участия евреев в этой войне была до поры до времени для массового читателя скрыта.

Вот история из романа еврейского писателя Иосифа Рабина "В разные годы". - "Денис Давыдов со своими партизанами вступает в Гродно... Приподнявшись в седле, Давыдов приветливо помахал рукою. Тогда выступил вперед глава общины и от имени еврейского населения поздравил русское воинство, освободившее город. Благоклонно выслушав речь, Давыдов поблагодарил евреев за их верность России. Он знает, сказал Давыдов, евреи привержены к русским и неоднократно доставляли важные сведения о неприятеле. Четыре старосты за все четыре древка подняли балдахин и вознесли его над головой Дениса Давыдова. Давыдов тронул коня и под балдахином гродненских евреев въехал в город дороге. Это было 9 декабря 1812 года, в один из дней проходящего тогда праздника Ханука.

О том, что война с Наполеоном неизбежна, в России знали и готовились к ней. Театром военных действий должны были стать западные российские губернии, заселенные значительными польским и еврейским этносами. От сочувствия этого населения к той или другой из воюющих сторон часто зависели успех или поражение в сражениях. Перед войной, в правительственных кругах возникли подозрения: сохранят ли евреи верность российскому престолу или же, озлобленные постоянными притеснениями и изгнаниями, перейдут на сторону неприятеля. Кроме того, беспокоили присоединенных недавно к России в результате трех разделов Польши территорий всей Белоруссии и большей части Литвы. Ведь поляки, в большинстве своем, сочувствовали Наполеону, связывая с победой французов мечты о национальной независимости. И, конечно же, не случайно в такой ситуации российский император в начале 1812 года повелел установить особое наблюдение за жителями западных губерний. Минский губернатор сообщал тогда в ответ на депешу в Петербург, что подозрительными являются "все жида".

Так как же на самом деле повело себя еврейское население в сложившейся ситуации? В то время евреи России еще не привлекались к действительной службе в армии (только единицы из них участвовали добровольцами в военных действиях), но их роль в войне 1812 года не была так незначительна, как принято думать.

Еще до вторжения французов, евреи — жители приграничной полосы — доставляли русской армии важные разведывательные сведения о передвижении французских войск. Вовремя же войны важность таких сведений возрасла. История запечатлела в рапортах командиров русских отрядов имена евреев-лазутчиков: Зелика Персица, Захарии Фриденталя, Меера Марковского, Лейбы Медведева, Ицака Идельсона, Янкеля Иоселевича и многих других, добывавших важные сведения с риском для жизни.

Особые услуги русской армии оказывала и так называемая "еврейская почта". Созданная в мирное время и для мирных целей, она помогала быстро передавать нужную информацию из города в город. Почтовыми станциями служили обычно еврейские корчмы. Специальные посланцы ездили известными только им дорогами, часто по глухим, практически непроходимым местам, и значительно опережали тогдашних официальных курьеров. Вот пример. 13 июня 1812 года главнокомандующий русских Барклай де Толли получил сведения о переходе французов через Неман и поспешил с известием в Вильно, где в то время находился император Александр I. Каково же было его удивление, когда он узнал, что о переправе неприятельских войск еще за сутки до этого государя сообщили евреи.

Известно, что Наполеон во всех завоеванных им европейских странах декларировал принцип еврейской эмансипации, благодаря чему еврейское население этих стран смотрело на него как на освободителя. Зная это, становится удивительно, почему угнетенные евреи России заняли антифранцузскую позицию. Чтобы понять это необходимо взглянуть на отношение к Наполеону и этой войне лидеров русского еврейства. Вождь белорусских хасидов раввин Шнеур-Залман Шнеерсон, сам терпевший притеснения от царских властей (был арестован по обвинению в "создании вредной секты, распространении нежелательных религиозных идей и нелегальной отправке денег в Палестину" и находился в заключении в Петербурге, в известном пророчестве еще в 1800 (!) году, когда Наполеон шел от победы к победе, предсказал его гибель.

**"Были отменно верны..."** *Окончание статьи*

Приведём отношение Шнеура-Залмана Шнеерсона к воюющим монархам: "Если победит Бонапарт, богатство евреев увеличится и гражданское положение их поднимется, но зато отдалится сердце их от Отца нашего небесного; если же победит наш царь Александр, сердца еврейские приблизятся к Отцу нашему небесному, хотя увеличится бедность Израиля и положение его унижится". Как видим, раввин призывал евреев к тому, что им следует предпочесть гражданское бесправие полноправию, поскольку последнее разрушает религиозные основы еврейской жизни.

Более того, раввин Шнеур-Залман сделал все для торжества России: кагалы и частные лица пожертвовали крупные суммы денег русскому правительству для ведения войны с Наполеоном. Все это причины привело к тому, что евреи западных губерний, через которые пролегал путь наполеоновских армий, проявляли повсеместно чувства преданности России.

Обратимся теперь к воспоминаниям героя Отечественной войны Дениса Давыдова. "Один из уланов проявил чудеса героизма и был награждён за подвиг георгиевским крестом, но не мог носить его... Он был Бердичевский еврей, завербованный в уланы..." (Давыдов Д.В. Сочинения. М., 1962. с. 364)

Еще один герой Отечественной войны, русский военачальник генерал Алексей Петрович Ермолов, в 1812 году — начальник Главного штаба 1-й Западной армии, в своих "Записках", изданных в Москве в 1865 году, описал эпизод, когда атаман Платов чуть было не захватил в плен самого императора Наполеона около местечка Ошмяны благодаря помощи одного проводника-еврея, который незаметно для неприятеля провел русский отряд по тропинкам в глубоком снегу в расположение французов....

Обратимся теперь к "Запискам" (СПб. 1912. с.174-175) генерала и героя Отечественной войны 1812 года, а впоследствии — декабриста, князя Сергея Григорьевича Волконского. В своих воспоминаниях он сообщает об истории, происшедшей недалеко от Велижа, когда несколько евреев взяли в плен французского кабинет-курьера, который вез важное письмо Наполеону. "Я об этой частности упоминаю, — пишет князь, — как о факте преданности евреев в то время России; и точно, большая смелость для трусливых евреев, несмотря на еще неопределенность событий, решиться на опасный подвиг, — схватить курьера и представить его в русский отряд; это было дело смелое и заслуживающее быть упомянутым; жаль, что не помню его имени, но помню, что он был в том местечке, где жил, близ Витебска, неаттестованным медиком".

И еще один характерный пример. В журнале "Сын Отечества" (номер 26 за 1816 год, стр. 289-291) был опубликован очерк "Известие о подвиге Гродненской губернии Кринского уезда мещанина еврея Рувина Гуммера".

В очерке речь идет о том, что Рувин Гуммер спас от погони русского фельдъегеря с важным донесением. Он укрыл его в своем доме, переодев в еврейское платье, обрезал пряди волос у своих дочерей и приделал офицеру пейсы. И сделал это так мастерски, что французы приняли переодетого фельдъегеря за местного еврея. Мало того, Гуммер в таком виде сумел доставить того в расположение русских частей. Французы, узнав об этом...

Нет, тут своими словами не скажешь. Вот выдержка из статьи: "с лютостью диких напали... на семейство честного еврея, сожгли дом, заграбили имущество, били детей и верную, злополучную жену его, измучив тирански, повесили!!!". Эти три восклицательных знака говорят сами за себя и поставлены они не мною сегодня, а тогда, в 1816 году.

В заключение автор подчеркивал, что Гуммер, "сей достойный уважения еврей", был не одинок, а "вместе с единоверцами своими сохранял втайне непоколебимую верность Отечеству нашему".

Совершая после войны инспекторскую поездку по Белоруссии и записывая в своем дневнике неодобрительные, критические замечания в адрес евреев, сын императора Павла I Николай, тем не менее, отметил: "Удивительно, что они отменно верны нам были и даже помогали, где только могли, с опасностью для жизни".

Пройдет немногим более 10 лет — и 14 декабря 1825 года на российский престол взойдет этот самый Николай — Николай Павлович Романов — как государь-император Всероссийский Николай I. И именно он через несколько лет, 26 августа 1827 года, подпишет указ о введении воинской повинности для евреев, гласивший: "Повелеваем обратить евреев к отправлению рекрутской повинности в натуре".

Выходу в свет такого указа предшествовало много причин. Однако позволю себе предположить, что, возможно, и та инспекторская поездка будущего императора в Белоруссию, подтвердившая подлинный патриотизм еврейского населения, сыграла свою роль в принятии этого указа.

**Виктор Снитковский*****ИДИШЕ-ТАНГО***

Любезный скрипач,  
не сыграешь ли мне  
старинную песню  
о дальней стране?

Когда-то ее напевала мне мать.  
Ты можешь мне песенку эту сыграть?

**Байрес дышит танго .**

Байрес - так издавна зовут свой город обитатели Буэнос-Айреса. Расцвет идише-танго пришелся на 1930-е годы, когда еврейская община в Буэнос-Айресе вела насыщенную культурную жизнь, издавала три газеты на идиш, и содержала много культурных центров. Город был обязательным пунктом турне известных американских и европейских театральных трупп, а также для скрипачей - русских, польских, румынских, немецких и австрийских евреев. Всех тогда увлекало танго, ведь скрипка стала главным инструментом этой музыки. Анна Павлова во время своих гастролей в Аргентине также нашла время посетить профессиональное исполнение танго.

В 30-е и 40-е гг. еврейская музыка уже прижилась в аргентинском обществе. Евреи и неевреи в танго могли делить одно музыкальное пространство, что приводило к взаимному обогащению. Появилось и танго с текстами на идиш, сочинёнными специально для мюзиклов, созданных и представленных на сценах Буэнос-Айреса и Нью-Йорка в 1930 - 40-х годах. Термином для определения этого жанра стало слово «тангеле»: комбинация слов «танго» и идишского уменьшительно-ласкательного суффикса «ле», что всё вместе означает «маленькое дорогое танго».

Конечно, испано - язычные аргентинские композиторы создавали танго с текстами на испанском языке. Но появление танго с текстами на идиш было неизбежно, поскольку между 1930-ми и 1960-ми гг. Буэнос-Айрес был мировой столицей идишистского театра. Поставленные в аргентинской столице и в центрах провинций представления с танго-песнями имели ошеломляющий успех. В 1939 г. в Аргентине было пять театров, дающих представления на идиш. Правда, в 1949 г. их стало два, а с 1960 года - остался только один - «Mitre».

Первый немой фильм о танго (1917 г.) Жозе Феррейры, сопровождаемый музыкой тапера, открывал музыкальный мир Буэнос-Айреса и назывался «Танго смерти».

Нацисты заставляли чаще всего играть именно "Танго смерти" во время расстрелов и повешений, перед входом обреченных в газовые камеры или когда трупы сбрасывали во рвы. После подобной практики, танго, которое играли во время этих страшных процедур, стало действительно музыкой смерти.

Узник нацистских лагерей Леон Веллс писал в своей книге «Путь Яновски»: «Музыка начинает звучать с другой стороны ворот. Да, у нас оркестр из шестнадцати человек, все заключённые. Этот оркестр, в состав которого входят несколько личностей из мира музыки, начинает играть всякий раз, когда мы идём на работу и возвращаемся обратно, или когда немцы выбирают группу арестантов, которые будут убиты. Мы знаем, что однажды для многих из нас, если не для всех, оркестр тоже сыграет «Танго смерти», как мы зовём эту музыку в подобных случаях».

И, тем не менее, танго на идиш сочинялись в гетто Минска, Ковно, Варшавы, в Дахау и Маутхаузене, в Освенциме и Терезине. Эти танго исполняли на разных языках, но все они были одновременно и музыкальными завещаниями, и страстным желанием выжить. Многие из этих песен содержатся в известном сборнике «Lider fun di Ghetos und Lagern» - «Песни гетто и концлагерей», опубликованном в Нью-Йорке в 1948 г. Как мы видим, для евреев проникновенная музыка танго выражала нечто глубоко личное, любовь и романтику, беспокойство за близких людей, а затем страх и ужас Холокоста. В 70-х годах XX века аргентинские евреи столкнулись с тиранией и убийствами в годы военной диктатуры. Танго того времени отличается глубиной тоски и нежностью еврейской ск  
Танго того времени отличается глубиной тоски и нежностью еврейской скрипки

## Глава из книги Петра Люкимсона - На кухне моей бабушки

Симхат-Тора в гостях у Беллы Шагал

*У евреев сегодня праздник.**Мы пришли к синагоге с Колькой.**Нешто мало их били разве?**А гляди-ка, осталось сколько!*

Так в одном из своих стихотворений передавал впечатления нееврея от праздника Симхат-Тора еврей (и по совместительству бард) Александр Городницкий.

Нужно сказать, что советские евреи были довольно-таки странным народом. Почти никто из нас не соблюдал кашрут. Из праздников мы лучше всего помнили Песах – в эти дни на стол вместе с хлебом всенепрерывно подавалась маца. О Хануке нам напоминали наши дедушки и бабушки, когда осторожно, так, чтоб не видели мамы, совали нам в руки «хануке-гелт» – ханукальные деньги...

О Суккоте, Пуриме, Рош ха-шана, Судном дне и Йом-Кипуре мы имели совсем уж смутное понятие, если имели вообще. Но вот приходил день «Симхат-Тора» – праздника Торы, и какая-то неведомая сила влекла евреев в синагогу. Они собирались в ней, вдруг позабыв о том, что на всех ведущих к ней улочках стоят агенты КГБ, с трепетом выслушивали первые слова Торы «Берешийт бара Элоим эт ха-шама-им вэ-эт ха-арец...» («Вначале сотворил Бог небо и землю...»).

В сущности, подумавшись, повод для праздника – закончили читать весь свиток Торы и начинают все по новой! Те же слова, те же главы, те же истории об Аврааме, Ицхаке и Якове, о чудесном исходе из Египта и сорокалетнем странствии по пустыне! Стоит ли ради этого носиться по синагоге, держа свитки Торы в руках и выдвигая ногами всякие кренделя?! А вот, оказывается, стоит!

В день Симхат-Тора я смотрю, как подтягиваются к синагоге с детьми те, кто ни разу не был в ней в течение этого года, как они одевают на ее пороге бумажную кипу, а затем трепетно касаются рукой свитка Торы, и понимаю, что наша связь с этой Книгой куда прочнее, чем порой представляется.

А когда заканчивается церемония шествия со свитками Торы, когда отзвучат последние слова вечерней или утренней молитвы, наступает время обильного угощения. И, конечно, выпивки – какая же радость без вина и прочих напитков?!

О том, как справляли этот праздник в еврейских городах и местечках в дни наших бабушек и дедушек, необычайно проникновенно рассказала Белла Шагал книге «Горящие огни». Белла Шагал рассказывает и сохраняет память о том, каким был этот мир ее детства:

*«Вся синагога высыпает на мостовую. – Что вы тянетесь? Давайте поживее! У нас еще много заходов! – Сегодня евреи пьют! Православные горожане улыбаются. Даже церковь будто отодвигается, уступая дорогу веселой толпе. Вся община заваливается к нам. В доме яблоку негде упасть. – С праздником! С праздником! С праздником, сударыня!*

*Женщины отступают в сторонку. Лавина устремляется к столам. – Ну-ка, чем тут угощают? Гости разбирают стулья, оценивая оглядывают блюда. Накрытый как на свадьбу стол ломится от закусок. Нарезанные ломтиками пироги, медовое печенье, пряники, маринованная селедка, печеночный паштет, яйца с гусиным жиром, холодец из телячьих ножек, жареное коровье вымя. А бутылки с вином и ликёрами выстроены, точно солдаты на смотрю. – Что вы толкаетесь? Дайте место другим!*

*Вокруг стола настоящая давка. – Вечно вы лезете первым! Кажется, вас Тору тут читать не вызывают! – возмущаются одни. – Да его к выпивке тянет! Пропустите! – смеются другие. – Тише, вот и сам реб Шмуэль-Ноах! Ваше здоровье, реб Шмуэль-Ноах! Будьте здоровы, господа!*

*Папа, как всегда, приходит из синагоги последним. В длинном праздничном пальто, он кажется шире и выше. – Будьте здоровы! Будьте здоровы! С праздником! Папа снимает громоздкую шляпу и остается в ермолке. – Благословение над вином уже прочитали? – Как же без вас, реб Шмуэль-Ноах?*

*Несколько человек разом встают, чтобы читать кидуш. – ...сотворивший плод лозы виноградной... Гости смакуют вино и ликёры. Отведывают каждого блюда. – За ваше здоровье, хозяйка! Селедочка у вас – это, я понимаю, селедка! – А телячий холодец – просто чудо! Мама сияет от удовольствия...»*

Ну как: вы хорошо запомнили, что стояло на столе у Беллы Шагал в Симхат-Тора?: На самом деле ничего особенного – обычный еврейский стол в такой день. Но если про печеночный паштет и медовые пряники мы уже говорили (более того – мы непременно вернемся к разговору о пряниках в дни праздника Шавуот), то все остальные блюда, пожалуй, стоит научиться готовить.

*Продолжение главы на следующей странице*

**Глава из книги Петра Люкимсона - На кухне моей бабушки**  
**Симхат-Тора в гостях у Беллы Шагал**  
(Окончание)

**Маринованная селедка** 1. Возьмите 2 обычные селедки, выпотрошите их, хорошо промойте, отрежьте голову, плавники, снимите аккуратно кожицу и разрежьте тушку поперек на 3–4 полоски.

2. Отмочите селедку в холодной кипяченой воде в течение 6–8 часов.

3. Для маринада нарежьте колечками 1 крупную луковицу, поместите их в кастрюлю и залейте их кипятком. Добавьте 4 лавровых листа, 4–5 горошин черного перца, 5 палочек гвоздики и 50 г сахарного песка. Доведите до кипения, поварите 10 минут на слабом огне и дайте остыть под крышкой.

4. Поместите всё в стеклянную банку, посыпьте ее колечками свеженарезанной луковицы, залейте остывшим маринадом и прикройте крышкой. Через сутки маринованная селедка будет готова.

**Яйца с гусиным жиром.** Название блюда обязывает – яйца должны быть именно с гусиным, а не с куриным или каким-нибудь другим жиром, и если его у вас нет – лучше попросту от него откажитесь. Хотя гусяного жира требуется немного – всего 1 столовая ложка.

1. Сварите вкрутую 4 куриных яйца, очистите от скорлупы и мелко нарежьте.

2. Обжарьте 1 нарезанную кольцами луковицу в гусином жиру и смешайте лук с вареными яйцами.

3. Посолите по вкусу – и можете подавать к столу.

**Холодец из телячьих ножек.** О, это действительно одно из самых любимых еврейских блюд, которое часто готовили и моя бабушка, и мой отец. И уходила на его приготовление уйма времени...

1. Возьмите 2 кг телячьих ножек, разрубите каждую на несколько частей и залейте 4 л холодной воды.

2. Оставьте кастрюлю с водой и телячьими ножками на несколько часов, а затем варите ножки на слабом огне примерно 6–8 часов, постоянно снимая и выбрасывая пену. Отвар должен постоянно кипеть, но не сильно, а в случае, если он выкипит на четверть, добавьте немного воды.

3. Примерно за час до окончания варки бросьте в кастрюлю 4–5 целых морковок, 2 целые луковицы, а несколько позднее – 4–5 лавровых листьев, 5–7 горошин черного перца и немного соли.

4. Закончив варку, снимите с ножек мякоть, а отвар дважды процедите через частое сито.

5. Мясо с ножек порубите как можно мельче и разложите в глубокие тарелки. Возьмите 8 зубчиков чеснока, порубите их тоже как можно мельче и рассыпьте поровну в каждую из тарелок. При желании в каждую тарелку можно добавить 2–3 горошины черного перца.

6. Залейте тарелки на 3/4 процеженным отваром и, пока он охлаждается, аккуратно нарежьте кольцами 2–3 сваренных вкрутую куриных яйца.

7. Разложите эти яичные колечки по тарелкам и заполните их доверху отваром, после чего смело отправляйте тарелки в холодильник – и на следующий день холодец можно будет ставить на стол.

Ну, а теперь нам предстоит ознакомиться с технологией приготовления самого нежного, самого вкусного и вместе с тем самого сложного блюда – жареного говяжьего вымени. Трудно оно прежде всего потому, что вымя пропитано молоком – а ведь еврейская традиция категорически запрещает смешивать мясное с молочным. Вот почему «литваки», то есть евреи, придерживающиеся «миснагедского», литовского направления в иудаизме, вообще избегают использовать говяжье вымя в пищу. Однако сефардские евреи и хасиды не отказываются от этого лакомства, но, разумеется, перед приготовлением вымя тщательно кошеруют, «изгоняя» из него и кровь, и молоко.

**Жареное говяжье вымя** 1. Выберите вымя о разделочную доску – в ходе этого процесса из него уходит большая часть содержащегося внутри молока.

2. Надрежьте вымя полосками в 3–4 см вдоль и поперек и тщательно прожарьте на открытом огне. Главное сделано – вымя стало кошерным.

3. Теперь, на 1 кг вымени, нарежьте 2 луковицы кубиками и обжарьте лук в растительном масле.

4. Вымя разрежьте на кусочки средней величины, посолите и в тот момент, когда лук приобретет золотистый цвет, положите их в гусятницу и тщательно перемешайте с луком – только таким образом можно отбить специфический запах вымени, который многим мешает оценить его вкус.

5. Прожарив вымя с луком несколько минут, залейте его небольшим количеством воды – так, чтобы она лишь покрывала мясо, и тушите на медленном огне до готовности. Время от времени следите за тем, чтобы в гусятнице была вода, и подливайте ее, чтобы вымя не подгорело.

# ЧП

## Что произошло, что происходит и что произойдёт во Франкфурте (О) и в земле Бранденбург

Можно и просто поджарить вымя в растительном масле на сковородке – но и в этом случае обязательно вместе с мелко нарезанным луком.

### Поддержка беженцев из Украины.

С сентября сотрудники Немецкого Красного Креста, которые раньше встречали украинских беженцев на вокзале во Франкфурте(О) теперь находятся в помещении центрального первичного приема и прибывают на вокзал только в случае необходимости. Глава центрального иммиграционного управления земли заявил, что больше нет необходимости в постоянном дежурстве на вокзале. Большинство беженцев едут в Берлин. Тех, кто выходит из поезда во Франкфурте-на-Одере, обычно встречают члены семьи или друзья.

Кроме того, полиция сократила время стоянки поездов на вокзале, необходимое для проверки документов. Теперь у работников Красного Креста и добровольцев нет времени зайти в поезд и помочь беженцам. Они, при необходимости, могут прибыть на станцию в течение нескольких минут, чтобы помочь людям. Дежурная служба и дополнительные жилые помещения во Франкфурте сохраняются до тех пор, пока на Украине идут активные боевые действия. Ведь число беженцев может увеличиваться в любой момент.

### Мост через Одер больше не будет освещаться.

Для снижения энергопотребления в стране вступил в силу специальный план правительства Германии. Теперь запрещено освещение общественных зданий и памятников — в том числе и во Франкфурте-на-Одере. Это касается, например, моста на Польшу и здания Мариенкирхе. Постановление действует до конца февраля.

### В Восточном Бранденбурге демонтированы первые заборы для борьбы с чумой свиней.

После того, как в сентябре 2020г. был подтвержден первый случай африканской чумы свиней, власти установили вдоль границы с Польшей электрические заборы. Цель состояла в том, чтобы создать так называемые буферные зоны. Теперь заборы во многих местах больше не требуются, потому что в этих районах было уничтожено огромное количество диких свиней.

### Спор о днях без детей.

С сентября термальные ванны в Бад-Зарове по пятницам и субботам могут посещать только взрослые в возрасте 16 лет и старше, но это положение вызывает большие споры. Причина запрета — дети шумят, балуются и мешают отдыхать взрослым.

### Две монеты могут скоро исчезнуть

Наличные по-прежнему остаются самым популярным платежным средством в Германии. Но, ими в Германии платят все меньше и меньше. В 2017 году 74% всех платежей в Германии были совершены наличными деньгами. В 2021 году их было всего 58%, т. е. 42% всех платежей осуществляются в электронном виде. Сюда относятся платежи с помощью кредитной карты, с помощью смартфонов или смарт-часов. Это помогает избежать неприятностей, как неправильно выданная сдача, потерянные деньги, забытый или потерянный бумажник. Но не все хотят отказаться полностью от наличных денег. 75 % потребителей хотят иметь возможность выбирать: платить наличными или безналичными.

Ведь, наличные деньги защищают конфиденциальность. При безналичных платежах потребитель оставляет после себя следы данных, которые можно монетизировать для определенных экономических кругов. Кроме того, по выписке со счета можно увидеть всю вашу жизнь. Например, узнать, что покупка сделана, например, в секс-шопе.

Уже давно ведутся дискуссии о том, следует ли упразднить хотя бы монеты в 1 и 2 цента. Стоимость производства монет номиналом 1 и 2 цента выше их номинальной стоимости. Одним из решений было бы округление цен до 5 центов, как это уже сделано в Бельгии и Нидерландах. Например, вместо 2,99 евро продукт будет стоить 2,95 евро или 3 евро. Однако центр потребительского консультирования требует, чтобы эти округленные цены распространялись и на безналичный расчет.

### Мусоровозы помогут.

Сеть сотовой связи в Бранденбурге неоднородна, в некоторых местах мобильные телефоны работают очень плохо. В земле Бранденбург в районе Остпригниц-Руппин администрация хочет найти «мертвые точки». Для этого стали использовать мусоровозы. Недавно мусоровозы были оснащены специальной техникой - металлической коробкой размером с коробку конфет. Она лежит на приборной доске мусоровоза и записывает данные о качестве приема. В течение года будет измеряться качество приема сотовой связи на каждой улице населенного пункта. Для поиска в незаселенных районах хотят привлечь добровольцев велосипедистов. Данные, зафиксированные приборами в мусоровозах, передаются в специальную компанию по мобильной связи. Затраты на это исчисляются небольшими пятизначными числами. Их возьмет на себя агентство экономического развития района. Через год собранные данные будут использованы в дальнейшем строительстве радиомачт в регионе.

### Изменен порядок отстрела волков.

Бранденбург — одна из самых богатых волками земель Германии. Здесь недавно расширены возможности отстрела волков. Ведь волки создают проблемы для владельцев домашнего скота. Рекомендуемые меры защиты скота часто не работают, и волки научились преодолевать эти меры защиты. В будущем волков можно будет отстреливать, после неоднократных нападений на крупный рогатый скот и лошадей. Подчеркивается, что основное внимание по-прежнему уделяется профилактике. Затраты на заборы и сторожевых собак будут финансироваться на 100% государством. Сюда входит дрессировка и корм для собак. Ущерб, нанесенный волками так же будет компенсироваться. По данным зоологов, в 2020/2021 годах в земле Бранденбург насчитывалось 49 волчьих стай, плюс с десятков отдельных волчьих пар.

### Восстановить естественную среду обитания на Одере!

В Одере погибли тысячи рыб. Даже спустя несколько недель причина все еще не совсем ясна. Как вернуть к жизни пограничную реку? После массовой гибели рыбы в Одере ученые призывают восстановить близкие к естественным места обитания рыбы. Институт пресноводной экологии и внутреннего рыболовства Лейбница выступил с рекомендациями к действиям, чтобы в дальнейшем не регулировать течение Одера с помощью инженерных мер, например, его углубления.

Несколько недель назад тонны мертвой рыбы были извлечены из реки. Анализ гибели рыбы для окончательного выяснения причины все еще продолжается. На день сдачи газеты в печать они ещё не были опубликованы. Немецко-польская группа экспертов должна представить результаты своих исследований до 30 сентября.

Исследователи обнаружили в реке ядовитую золотую водоросль. Она очень сильно распространилась в воде. Яд этой водоросли привел в августе к гибели рыб, мидий и водных улиток. Но эта водоросль смогла размножиться в больших размерах потому, что Одер был сильно кем-то загрязнен химикатами, — сказали в Институте водной экологии. По мнению ученых совпали по времени несколько стрессовых событий. Они привели к такому «фатальному эффекту», поскольку меры по расширению реки снизили естественную устойчивость среды обитания в воде.

### Расширение Одера Польшей продолжается.

Высший орган по охране природы в Польше решил, что расширение Одера может быть продолжено. Несмотря на гибель рыбы, строительные работы на польском берегу Одера не останавливаются. Таким образом, возражения земли Бранденбург и нескольких экологических организаций были отклонены. Строительные работы на Одере могут разрушить оставшуюся часть экосистемы. Несмотря на резкую критику со стороны Бранденбурга, Польша продолжила расширять пограничную реку. Основой расширения является польское правительственное соглашение от 2015 года. Оно предусматривает, что в течение большей части года должна быть гарантирована глубина реки в 1,80 м. В документе говорится, что это послужит защитой от наводнений, т.к зимой немецкие и польские ледоколы будут иметь достаточную глубину плавания, чтобы дойти до возможных ледовых преград, которыми запружена вода и разрушить их. Защитники природы считают этот аргумент выдвинутым, чтобы улучшить Одер для внутреннего судоходства.

Impressum:  
Herausgeber  
Jüdische Gemeinde Frankfurt / Oder e. V.  
Halbe Stadt. 30  
15230 Frankfurt / Oder  
Tel.: +49 (0)335 66592322  
Fax: +49 (0)335 66592321  
E-mail: gemeinde-ffo@web.de  
Vereinsregister Amtsgericht Frankfurt / Oder  
Verantwortlich im Sinne des Presserechts:  
Vorstand der Jüdischen Gemeinde Frankfurt / Oder e. V.  
Выпвск газеты „Shalom“ подготовил В.Алейников